Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 33 (1907)
Heft: 20

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ont su se débarrasser de leur éducation première. Cette gracieuse habitation nous surprend par sa silhouette neuve et simplifiée ; on devine aisément, à l'examen des façades pittoresques et imprévues, que les différentes baies éclairent les pièces d'un jour varié suivant l'orientation et la vue (pl. 1, page 240).

Il est certain que l'expression du plan est traduite logiquement par l'aspect extérieur. L'inégalité du sol même sur lequel elle est construite est, pour ces architectes intelligents, un juste prétexte à certains développements de perrons, de terrasses et de galeries, avec lesquels ils profitents de tous les agréments que peut leur donner tout le terrain sur lequel ils ont bâti. Les pièces sont éclairées par des jours en rapport avec leur importance et aussi avec leur orientation, et tous les détails de décoration de ces façades sont purement et simplement donnés par des éléments de construction ; nulle moulure inutile ne vient les compliquer. Les matériaux du pays sont aussi ingénieusement employés.

Nous reproduisons encore (fig 1 et 2), des mêmes architectes, une autre villa, *Bella Vista*, qui se recommande des mêmes qualités, quoique de silhouette un peu plus tassée et trapue. Une grande variété de balcons et de galeries couvertes en agrémente l'aspect ; on sent le souci de faire profiter de la vue merveilleuse qui se déroule autour de la propriété. Là aussi les façades sont bien l'expression de la distribution du plan.

Enfin nos dernières reproductions (pl. 2, p. 241) nous montrent une délicieuse habitation de M. Epitaux. La masse en est étudiée avec un grand caractère et les toits qui la couronnent sont d'une ligne ferme et hardie dont la silhouette est du plus heureux effet.

Ces constructions s'adaptent merveilleusement avec leur cadre et jamais elles ne briseront l'harmonie du paysage, mais hélas ! elles ont des voisines ».

SOCIÉTÉS

Procès-verbal de la séance plénière de l'assemblée générale de la Société suisse des ingénieurs et architectes, à l'Aula de l'Université, à Genève, le 22 septembre 1907.

La séance a lieu, selon la coutume, sous la présidence de M. Imer-Schneider, président de la section locale, et est déclarée ouverte par ce dernier à 10 heures 20.

M. Imer-Schneider souhaite une sincère bienvenue à tous les assistants et est heureux de constater leur grand nombre, malgré la position excentrique de Genève et les nombreuses occupations des ingénieurs et des architectes. La section de Genève a fait tout son possible pour la réussite de la fête, mais le temps disponible est trop court pour voir tout ce que Genève offre d'intéressant. Le Comité a cru bien faire en demandant à M. Camoletti une conférence sur le nouveau Musée d'art et d'histoire en construction, conférence qui sera faite à la fin de la séance ; ce musée est intéressant pour tout le monde, non seulement comme beau morceau d'architecture, mais aussi, et surtout, comme solution élégante du difficile problème du groupement dans un même bâtiment de collections extrêmement variées.

M. Imer-Schneider remercie également les invités présents d'avoir bien voulu assister à la séance ; ce sont, entre autres, MM. Pricam et Boveyron, conseillers administratifs de la ville ; Locher, fils, représentant de l'Association des anciens élèves de l'Ecole polytechnique de Zurich ; A. Jegher et R. Meier, représentants de l'Union des constructeurs mécaniciens suisses ; de Montmollin, représentant de l'Association suisse des électriciens ; Gams, représentant de « l'Oesterreicher Architekten- und Ingenieurverein » ; MM. Charbonnet, conseiller d'Etat, et Gaudard se sont fait excuser.

M. le président fait ensuite plusieurs communications au sujet de l'organisation de la fête. Déjeuner à l'Arquebuse sans aucun discours, libre parcours sur les lignes de la C. G. T. E., inscriptions pour les excursions du lundi, libre entrée à l'Exposition municipale des Beaux-Arts, aussi peu de discours que possible au banquet du soir.

Le procès-verbal de la dernière assemblée ayant paru dans les deux organes de la Société n'est pas lu et est adopté sans opposition ou discussion et sans votation.

La parole est ensuite donnée à M. G. Naville, président du Comité central, qui présente le rapport de ce dernier. Le dit rapport ayant été publié dans les organes de la Société et distribué dans la salle, M. Naville se borne à commenter quelques points particuliers de celui-ci et rappelle les services rendus par MM. Geiser, Weissenbach et Schmid-Kerez, membres de l'ancien Comité central, et la grande perte que la Société a faite en les personnes de MM. Ritter, ancien membre du Comité central et professeur de statique graphique au Polytechnicum, Sulzer-Steiner, le grand industriel de Winterthour, Weyermann, ingénieur en chef aux C. F. F., Auer, architecte du Palais fédéral, Fritz Locher, architecte, Waldner, directeur de la *Schweizerische Bauzeitung*.

Dans son commentaire du rapport du Comité central[1] M. Naville donne quelques développements sur les divers objets traités et termine son exposé en attirant l'attention de l'assemblée sur la somme de travail importante qui incombe au Comité. Il exprime l'espoir que ce dernier réussira à justifier la confiance que la Société a bien voulu mettre en lui.

M. Imer-Schneider remercie M. le président du Comité central et demande si les assistants ont des observations à faire au sujet du rapport de ce dernier. Il n'en est présenté aucune.

Rapport financier. Les comptes ont été vérifiés, selon la coutume, par la section locale, chargée de l'organisation de l'assemblée, qui a prié MM. Masset et Autran de s'occuper de la dite vérification. M. G. Autran présente à ce sujet un rapport verbal concluant à donner décharge de sa gestion au Comité central en le remerciant vivement. Les conclusions de ce rapport verbal sont adoptées sans opposition.

Concours d'architecture. La parole est donnée à M. Naville, président du Comité central. Au cours des deux dernières assemblées des délégués, en 1905 et 1906, le projet de règlement concernant les concours d'architecture a été discuté, puis a été rédigé en mai 1907. Ce projet a été distribué aux membres présents, en français et en allemand, et semblait devoir satisfaire à toutes les exigences lorsque, à la suite de l'ouverture d'un concours pour bâtiments universitaires, à Zurich, il s'est élevé des doutes sur certaines stipulations de ce projet. La section de Zurich a alors rédigé des modifications qui changent assez

[1] A ce sujet on nous fait remarquer que dans le rapport du Comité central de la Société suisse des ingénieurs et architectes pour les années 1905-1907, parmi les membres de la Société qui font partie de la Commission fédérale sur les forces motrices hydrauliques il faut ajouter M. Giovanni Rusca, ingénieur, à Locarno. (Voir page 225 du *Bulletin*).

notablement ce projet et qui ont été également distribuées aux membres présents. L'assemblée des délégués a renvoyé hier tout le projet au Comité central pour nouvelle étude, en tenant compte des propositions de la section de Zurich, ainsi que de certaines demandes de la section vaudoise. M. Naville propose donc de ne pas entrer en matière aujourd'hui sur ce projet de règlement et de donner pleins pouvoirs aux délégués pour adopter ce règlement modifié sans en référer à la prochaine assemblée générale, dans le but d'éviter un trop grand retard.

Cette proposition est adoptée sans discussion par une votation à mains levées.

Nomination des membres honoraires. M. H. Peter, membre du Comité central, rapporte sur ce sujet et annonce qu'il est proposé de nommer membres honoraires MM. W. Weissenbach, ingénieur, et E. Schmid-Kerez, architecte, tous deux à Zurich. Ces messieurs font partie du Comité central depuis de longues années et ont rendu de grands services à la Société. L'assemblée des délégués a voté unanimement en faveur de ces deux nominations.

MM. Weissenbach et Schmid-Kerez sont nommés membres honoraires par acclamations.

M. Weissenbach accepte ces nominations pour lui et son collègue absent, en considérant que c'est un hommage à tout l'ancien Comité central, qui comportait des hommes comme Bürkli, Ritter, et non un hommage personnel. Les membres vivants de l'ancien Comité central sont heureux de voir la gestion des affaires de la Société dans les bonnes mains du nouveau Comité central, qui continue leur œuvre et s'occupe de nouvelles questions techniques d'actualité, le nouveau Comité étant parfaitement qualifié pour cela. M. Weissenbach remercie l'assemblée de sa nomination. *(Applaudissements.)*

Réunion générale de 1909. L'assemblée des délégués propose que cette réunion ait lieu dans le Tessin, dans une localité à désigner ultérieurement par la section tessinoise.

M. Giov. Rusca, délégué de cette dernière, développe cette proposition en disant que la section tessinoise est la plus jeune section de la Société suisse et qu'il faut que les membres de cette dernière viennent constater le développement que l'exploitation des forces hydrauliques, les voies de communication et l'industrie ont pris jusque dans les vallées les plus reculées. Les Genevois et les Tessinois sont maintenant raccordés par le Simplon, ce qui semble indiquer que la prochaine réunion doit avoir lieu aussi dans la Suisse méridionale et latine. L'année 1909 est en même temps l'anniversaire de la section tessinoise, et la présence des anciennes sections de la Société suisse aidera la plus jeune section à atteindre leur niveau.

M. Rusca adresse en même temps une cordiale et chaleureuse invitation aux dames des sociétaires ; il espère qu'elles voudront bien venir en grand nombre embellir notre fête.

Aucune contre-proposition n'étant faite, la proposition de M. Rusca est adoptée par acclamations. La prochaine réunion aura lieu, en 1909, dans le Tessin.

Propositions individuelles. Aucune proposition individuelle n'est présentée.

Conférence de M. Camoletti sur le nouveau Musée d'art et d'histoire.

Le conférencier commence par déclarer qu'il va faire, à la demande de M. le président de la section genevoise, une causerie sans prétention et tout intime et non une conférence.

M. Camoletti donne tout d'abord quelques notes au point de vue historique et fait remarquer que les travaux ont été quelque peu retardés par une grève et par la démolition de murs d'anciens remparts, démolition pour laquelle des explosifs ne pouvaient être employés à cause du voisinage de l'observatoire. A part cela, la marche des travaux a été régulière et normale. Les chefs de service et le matériel coûteux des entrepreneurs ont été très bons et les approvisionnements toujours plus que suffisants. Il n'y a eu, grâce à la bonne organisation, aucun accident grave à déplorer.

Le relief du terrain a donné lieu à des difficultés pour relier les façades les unes aux autres, mais a, par contre, facilité le classement de collections disparates. Les salles réservées aux Beaux-Arts ont pu être placées dans le haut du bâtiment à cause de l'éclairage, mais sans que les visiteurs aient trop d'étages à gravir pour y arriver ; elles se trouvent, en effet, au premier étage à partir de l'entrée principale.

Le bâtiment est divisé en trois parties principales :

1. Un rez-de-chaussée inférieur comportant la bibliothèque, des salles pour les collections Ormond et Piot, pour les arts décoratifs modernes, une cour avec jardin et portiques sous lesquels sera logée la collection épigraphique.

Surface construite	3700 m²
» de la cour	800 »
Total . . .	4500 m²

2. Un rez-de-chaussée supérieur comprenant un vestibule, le grand escalier, des salles pour les collections des temps préhistoriques, des salles pour les collections du Musée Fol (ces collections ne peuvent être dispersées, d'après le testament du donateur), des salles pour les collections romaine et mérovingienne, des salles pour le XVe, XVIe, XVIIe et XVIIIe siècle, dans l'une desquelles seront logées les boiseries du château de Cartigny, une salle des Armures, dans laquelle sera installé un plafond, actuellement à l'Arsenal, et des salles pour les boiseries et ameublements de Zizers, etc.

Une partie des salles sur cour est entre-solée pour gagner de la place par suite de la très grande hauteur du rez-de-chaussée supérieur. De la sorte, l'on a trouvé la place nécessaire pour le logement des conservateurs, des collections numismatiques et des quatre salles Zizers.

3. Un premier étage réservé aux collections des Beaux-Arts et comprenant de grandes salles pour l'école genevoise ancienne, pour les séries Menu, Duval, van Muyden, Diday, Calame et Lugardon, etc., ainsi que pour les peintres suisses anciens et modernes, les écoles italienne, française, flamande, etc., ainsi que de petites salles prenant jour sur la cour et destinées à recevoir des toiles de moindre importance, des aquarelles et des dessins.

M. Camoletti donne ensuite quelques chiffres :

Anciennes fortifications à démolir	2 100 m³
Terrassements	25 000 »
Sable et gravier trouvé dans les terrassements et employés sur place	7 000 »
Béton	2 900 »
Maçonnerie ordinaire.	24 000 »
Pierre de taille dure	1 200 »
Pierre de taille autre.	6 300 »
dont Savormière	4 000 »
Charpente métallique	300 000 kg.

Les planchers sont en béton armé système Hennebique et le chauffage a lieu au moyen de vapeur à basse pression afin de ne pas avoir, dans les salles de peinture, des meubles centraux peu esthétiques ; pour cacher les radiateurs, le chauffage de ces salles a lieu au moyen d'air chaud mais humidifié, un vaste tunnel placé en sous-sol assurera la ventilation des salles de peinture. Le chauffage est prévu pour fournir 900 000 calories par heure.

Au sujet du projet d'aménagement de l'esplanade de l'Observatoire, M. Camoletti demande simplement que cette question soit examinée avec impartialité par les autorités. Quant à lui, il ne désire pas discuter la dite question. Il y a deux projets en présence : l'un plus grandiose, l'autre qui se sert presque complètement des murs existants. M. Camoletti ne prétend pas qu'en exécutant l'un de ces projets l'on verra de loin une beaucoup plus grande partie de la façade du Musée, mais on la verra bien mieux de ce jardin, qui embellira en outre le quartier des Tranchées et créera un accès direct au nouveau musée, ce qui n'est pas le cas actuellement. M. Camoletti termine en remerciant ses collègues de leur bienveillante attention et en se mettant à leur entière disposition pour tous renseignements.

Aucune demande de renseignement n'étant formulée par les auditeurs, M. Imer-Schneider remercie vivement le conférencier et lève la séance à 11 heures et demie.

Le Secrétaire,

A. Leclerc, architecte.

Société vaudoise des ingénieurs et des architectes.

Nos collègues de Berne organisent pour le 27 courant une course d'automne à Guggersbach par Fribourg-Planfayon et retour par le chemin de fer Berne-Schwarzenburg et veulent bien nous inviter à nous joindre à eux. Départ de Fribourg par bræk à 10 $^1/_2$ h. du matin.

Ceux de nos membres qui désirent participer à cette course sont priés d'envoyer leur adhésion le plus tôt possible à M. L. Mathys, architecte, Jubiläumsstrasse, 43, à Berne.

Pour renseignements complémentaires s'adresser à M. Jambé ingénieur C. F. F., secrétaire de la Société vaudoise.

CONCOURS

Concours d'architecture.

Un grand concours international d'architecture avait été ouvert par le Ministère de l'Instruction publique de Bulgarie pour l'élaboration des plans des dix bâtiments composant la future Université centrale de Bulgarie, à Sofia. MM. H. Garcin et C. Bizot, architectes, à Genève, ont obtenu le deuxième prix avec prime de 7000 fr.

Le premier prix a été obtenu par M. Bréasson, architecte près l'administration des domaines de l'Etat, à Paris, et le troisième prix par M. Le Grand, architecte du Palais et de l'Hôtel-de-Ville de Versailles, domicilié à Paris. Nous félicitons MM. H. Garcin et C. Bizot de ce résultat, d'autant plus remarquable que le jury de ce concours était choisi parmi les sommités architecturales de France, d'Allemagne et de Bulgarie, et que les architectes du monde entier étaient conviés à y prendre part.

Concours pour l'étude de l'usine N° 3, à Genève.

Le Conseil administratif, réuni en séance avec MM. les membres du jury de la 3e usine, a ouvert les plis déposés à l'occasion du concours en vue de la construction de ce bâtiment. Ratifiant les décisions du jury en ce qui concerne l'attribution des primes aux devises qui lui ont été adressées, le Conseil administratif attribue comme suit les prix aux concurrents :

1er prix :	Fr. 11 000,	M. Zschokke, Aarau.
2e »	» 5 000,	MM. Autran & Streit-Baron, Genève.
3e »	» 2 000,	M. E. Nivert, Chamonix.
4e » *ex-æquo :*	» 1 000,	M. C. Butticaz, Genève.
4e » »	» 1 000,	M. Clemens Herschel, New-York.

Les concurrents avaient le choix entre deux emplacements, l'un à l'aval, l'autre à l'amont de la London. Le jury s'est prononcé pour le projet amont qui permettra de disposer de 15 à 28 000 chev. suivant la saison.

Concours pour l'étude de nouvelles écoles, à Tavannes[1].

Rapport du jury.

40 projets ont été remis dans le délai réglementaire.

Le jury, composé de MM. Könitzer, directeur des Travaux publics ; Ed. Joos, architecte ; Rob. Bischoff, architecte, a décerné les prix suivants :

1er prix :	Fr. 900,	au projet N° 32, « *Centraleingang* », de MM. Strøhl, architecte, de Bâle, et Leubert, à Carlsruhe
2e »	» 700,	» N° 18, « *Neu-Tavannes* », de MM. Walter Joss et Jean Klauser, archit., à Berne.
3e »	» 500,	» N° 3, « *Lehr-Kolonie* », de MM. F. et E. Zuppinger, architectes, à Zurich.
4e »	» 400,	» N° 5, « $2 \times 2 = 4$ », de M. Otto Salvisberg, de Berne, à Carlsruhe.

En outre, il propose de faire l'acquisition du projet N° 36, devise : « *Normal* ».

Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne.

Demandes d'emploi.

Ingénieur-constructeur diplômé, 30 ans, ayant plusieurs années de pratique dans les travaux hydrauliques, cherche situation comme directeur de travaux, de préférence à l'étranger.

Références à disposition.

Un jeune ingénieur-constructeur ayant quelque pratique dans la construction des chemins de fer, cherche place.

S'adresser au secrétaire de l'Ecole d'ingénieurs, Valentin 2.

[1] Voir N° du 10 avril 1907, page 81.

Lausanne. — Imprimerie H. Vallotton & Toso, Louve, 2.